

LAVAMAT 88800

Lavadora

Información para el usuario



Estimados clientes:

Lea toda la información para el usuario atentamente y consérvela para realizar consultas en el futuro.

Proporcione esta información del usuario al siguiente propietario del aparato.

En el texto se emplean los siguientes símbolos:



Indicaciones de seguridad

¡Advertencia! Indicaciones para proteger su seguridad personal.

¡Atención! Indicaciones para evitar que el aparato se dañe.



Indicaciones y consejos prácticos



Información medioambiental

Índice de materias

Instrucciones para el uso	5
Seguridad	5
Eliminación de desechos	7
Descripción del aparato	8
Panel de mando	9
Indicaciones en el display	9
Sinopsis de los programas	10
Antes de la primera puesta en servicio	12
La primera conexión – ajuste del idioma	12
Ajuste del reloj	13
Realizar limpieza previa	13
Preparación y clasificación de las prendas	13
Ejecución del lavado	14
Apertura de la puerta de carga e introducción de las prendas	14
Introducir detergente/aditivos	14
Conectar el aparato/seleccionar el programa	15
Modificar la temperatura	16
Modificar velocidad de centrifugado/seleccionar Stop aclarado	16
Ajustar opciones	17
Prelavado, Delicados, Manchas difíciles, Ciclo de noche	18
Ajustar tiempos	19
Ahorro de tiempo: Corto o Extra-Corto	19
Preselección de la hora de inicio	20
Inicio del programa	20
Finalización del programa	21
Interrumpir el programa/añadir ropa	21
Lavado terminado/retirar ropa	22
Extras	22
Memoria 1, 2, 3	23
Volumen	24
Aclarado Extra	25
Idioma	25
Reloj	26
Contraste y brillo	26
Bloqueo para niños	27
Limpieza y cuidados	28

Qué hacer cuando....	29
Corrija usted mismo los fallos pequeños.....	29
Si el resultado del lavado no es satisfactorio.....	32
Desagüe de emergencia.....	33
Bomba de agua.....	34
Datos técnicos.	35
Valores de consumo.	35
Instrucciones para la instalación y la conexión	36
Indicaciones de seguridad para la instalación	36
Instalación del aparato	37
Transporte del aparato.....	37
Extracción del bloqueo de transporte.....	37
Lugar de instalación.....	39
Nivelación del aparato.....	40
Conexión eléctrica	40
Abastecimiento de agua	41
Entrada de agua.....	42
Desagüe.....	43
Condiciones de garantía	44
Puntos de servicio posventa	45
Servicio posventa	47

Instrucciones para el uso

Seguridad

Antes de poner en marcha el aparato por primera vez

- Respete las **“Instrucciones para la instalación y la conexión”**.
- Suministro de aparatos en los meses de invierno con temperaturas bajo cero: Antes de la puesta en marcha por primera vez, exponga la lavadora durante 24 horas a la temperatura ambiente.

Uso conforme al destino

- La lavadora es apta únicamente para lavar la colada doméstica habitual.
- No está permitido desmontar ni modificar la lavadora.
- Sólo deben utilizarse detergentes y aditivos aptos para lavadoras domésticas.
- Las prendas no deben contener ningún disolvente inflamable. ¡Peligro de explosión!
- No deben utilizarse limpiadores químicos con la lavadora.
- Los productos para teñir/desteñir sólo pueden utilizarse si el fabricante de dichos productos lo autoriza expresamente. No nos hacemos responsables de eventuales daños.

Medidas de seguridad para los niños

- Mantenga los elementos de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!
- Con frecuencia, los niños no son capaces de percibir los peligros derivados de la manipulación de aparatos electrónicos. No permita que los niños permanezcan en las inmediaciones de la lavadora sin vigilancia.
- Asegúrese de que los niños o los animales pequeños no trepan hasta introducirse en el tambor de la lavadora. ¡Peligro de muerte!

Precauciones de seguridad generales

- Las reparaciones de la lavadora sólo deben realizarse a cargo de personal especializado.
- Nunca ponga en funcionamiento la lavadora si el cable de alimentación está dañado o si el panel de control, las planchas de trabajo o el área del zócalo están tan deteriorados que el interior del aparato queda al descubierto.
- Antes de realizar las tareas de limpieza, asistencia y mantenimiento, desactive la lavadora. Asimismo, desconecte el cable de alimentación de red de la toma de corriente; en caso de que exista una conexión permanente, desactive el interruptor LS de la caja de fusibles o desatornille completamente el fusible de tapón roscado.
- Si no va a utilizarse el aparato, desconéctelo de la red eléctrica y cierre la toma de agua.
- Nunca tire del cable de alimentación, sino del enchufe, para desconectarlo de la toma de corriente.
- No deben utilizarse conectores múltiples, acoplamientos ni cable prolongador. **¡Peligro de incendio por sobrecalentamiento!**
- No rocíe la lavadora con un chorro de agua. ¡Peligro de electrocución!
- El cristal de la puerta de carga se calienta cuando se emplean programas de lavado a altas temperaturas. ¡No lo toque!
- Deje enfriar el agua antes de vaciar el aparato, limpiar la bomba de descarga o efectuar una apertura de emergencia.
- Los animales pequeños pueden roer los cables eléctricos y las mangueras de agua. ¡Peligro de electrocución y riesgo de daños causados por el agua! Mantenga a los animales pequeños fuera del alcance de la lavadora.

Eliminación de desechos



Material de embalaje

Los materiales de embalaje respetan el medio ambiente y son reciclables. Los elementos de materia plástica están identificados; por ejemplo, >PE<, >PS< etc. Elimine los materiales de embalaje, según su identificación, en los contenedores de recogida disponibles en los puntos de gestión de desechos locales.



Aparato viejo

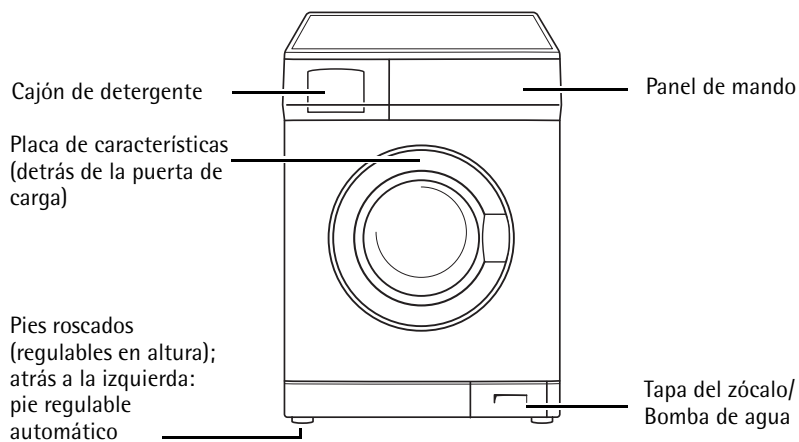
Elimine el aparato fuera de servicio conforme a las directivas de gestión de desechos que estén en vigor en su lugar de residencia.



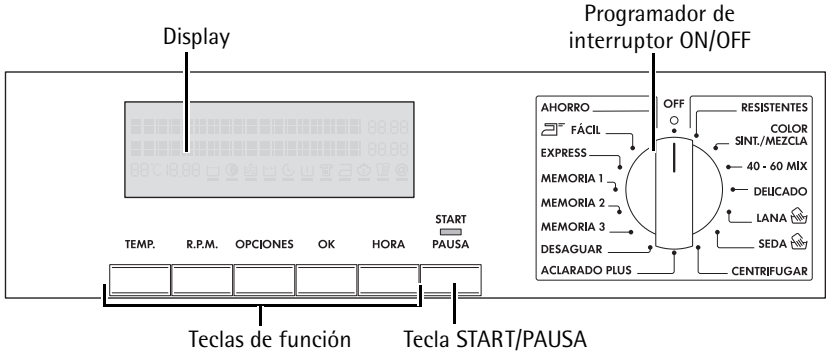
¡Advertencia! Desenchufe de la toma de corriente el cable de alimentación de red de los aparatos fuera de servicio. Corte el cable de alimentación y deséchelo junto con el conector.

Desmunte el cierre de seguridad de la puerta de carga. De este modo se impedirá que los niños queden encerrados y corran peligro de muerte.

Descripción del aparato

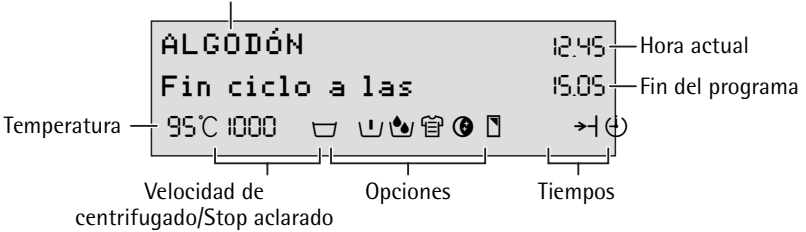


Panel de mando













Indicaciones en el display

Campo de información, muestra los ajustes actuales




















Sinopsis de los programas

Programa	Carga máx. ¹⁾ (ropa seca)	Opciones				Tiempos			Velocidad de centrifugado				AGUA EN CUBA
		 PRELAVADO	 DELICADOS	 MANCHAS DIFÍCILES	 CICLO DE NOCHE	 CORTO	 EXTRA-CORTO	 INICIO DIFERIDO	1800/1600/1400	1200	1000/800/600/400	0	
AHORRO ²⁾	5 kg	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•
RESISTENTES	5 kg	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
COLOR-SINT./MEZCLA 60°, 50°, 40°, 30°, frío	5 kg	•	•	• ³⁾	•	•	•	•	•	•	•	•	•
40-60 MIX	5 kg	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•
DELICADO 40°, 30°, frío	2,5 kg	•		• ³⁾	•		•	•		•	•	•	•
LANA/  (A MANO) 40°, 30°, frío	2 kg							•		•	•	•	•
SEDA/  (A MANO)	1 kg							•		•	•	•	•
CENTRIFUGAR	5 kg								•	•	•		
ACLARADO PLUS	2,5 kg							•		•	•	•	•
DESAGUAR													
EXPRESS	2,5 kg							•		•	•	•	•
 FÁCIL 60°, 50°, 40°, 30°, frío	1 kg	•		•	•	•	•	•		•	•	•	•

1) En un cubo de 10 litros caben aprox. 2,5 kg de ropa seca (algodón).

2) Los ajustes de programa para pruebas según EN 60 456 e IEC 60 456 se describen en el capítulo "Valores de consumo".

3)  MANCHAS DIFÍCILES sólo se puede ajustar a partir de 40°C, dado que la sal quitamanchas sólo actúa a temperaturas superiores.

Aplicación/características	Símbolos de cuidados requeridos ¹⁾
Programa de ahorro de energía a 60 °C para tejidos resistentes/de color (algodón/lino) con un grado de suciedad ligero a normal.	
Programa a 95 °C para tejidos resistentes de algodón/lino con un grado de suciedad normal a fuerte.	
Programa universal para tejidos resistentes/de color de algodón/lino, así como para género de mezcla de fácil mantenimiento y fibras sintéticas. El programa de lavado se adapta a los distintos tipos de tejido y cantidades. En caso de carga únicamente con ropa sintética/de mezcla, introduzca sólo 2,5 kg.	
Programa para tejidos resistentes y ropa de color marcada para distintas temperaturas de lavado. Las prendas que, según el símbolo de cuidados requeridos, se lavan por separado a 40 °C o a 60 °C, se pueden lavar juntas en este programa. De este modo se aprovecha mejor la capacidad del tambor y se ahorra energía. Debido al tiempo de lavado prolongado se consigue el resultado de lavado de un programa normal a 60°.	
Programa suave para tejidos finos, como fibras en capas, microfibras, sintéticos, cortinas. (introducir máx. 15 a 20 m ² de cortinas) Con  AGUA EN CUBA, también apto para materiales textiles con adaptación climática, p.ej. ropa para exteriores.	
Programa especialmente suave para lana o mezclas de lana lavables a máquina o a mano.	
Programa especialmente suave a 30 °C para seda lavable en máquina y a mano. Lave las prendas muy sensibles por separado.	
Desagüe y centrifugado, p.ej. después de  AGUA EN CUBA/  CICLO DE NOCHE, o centrifugado separado de tejidos resistentes o ropa de color y ropa sintética lavados a mano.	
Aclarado suave separado (3 aclarados, se arrastra aditivo líquido del compartimento  , centrifugado suave).	
Desagüe después de  AGUA EN CUBA.	
Programa especial a 30 °C, aprox. 20 minutos, para el lavado breve de prendas, p. ej. ropa de deporte poco sucia, llevada sólo una vez, o prendas nuevas.	
Programa especial para prendas sintéticas que sólo precisan de un planchado ligero o no necesitan planchado después de este programa.	

1) Los números en los símbolos de cuidados requeridos indican las temperaturas máximas.

Antes de la primera puesta en servicio

La primera conexión – ajuste del idioma

Desde la fábrica, el ajuste estándar para el display es Inglés.

- i** **¡Importante!** Si, después de conectar el aparato, el display no muestra el menú para el ajuste del idioma, el aparato ya se ha conectado una vez anteriormente. En este caso, consulte el capítulo "Extras/Idioma". Para conectar el aparato, gire el programador a cualquier programa, p. ej. RESISTENTES.

El display se enciende y se debería presentar como la figura que aparece junto a estas líneas.

Adicionalmente, el display muestra:

- "To change push OPTION key"
- "To confirm push OK key"

Si quiere conservar el idioma:

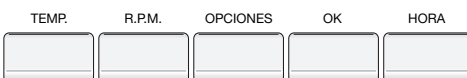
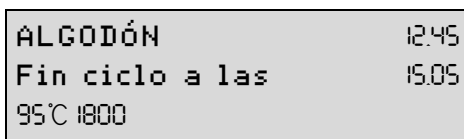
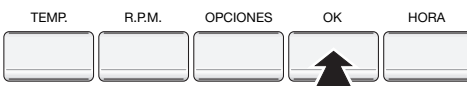
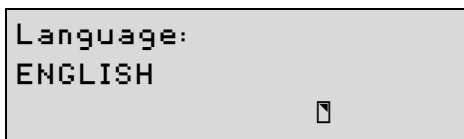
Pulse la tecla OK.

Si quiere cambiar el idioma:

1. Pulse la tecla OPCIONES hasta que el idioma deseado aparezca en el display, p. ej. ESPAÑOL.
2. Pulse la tecla OK.

La indicación ESPAÑOL parpadea varias veces y el display se debería presentar, a continuación, de la forma que muestra la figura.

3. Para desconectar el aparato, gire el programador a OFF.



Ajuste del reloj

Para asegurar que se visualizan correctamente la hora y el fin del programa, compruebe la indicación en el display y ajuste la hora si es necesario. Para este fin, consulte el capítulo "Extras/Reloj".

Realizar limpieza previa

Para eliminar eventuales residuos debidos a la fabricación del tambor y del recipiente de lejía, ejecute el primer lavado sin ropa. Programa: COL.-SINT./MEZ. 60 °C, opción AHORRO DE TIEMPO: EXTRA-CORTO dosifique aprox. 1/4 de medida de detergente.

Preparación y clasificación de las prendas


Preparación de la colada

- Vacíe los bolsillos. Retire los objetos extraños (por ejemplo, monedas, clips, clavos, etc.).
- Cierre las cremalleras y abroche las prendas para evitar que se dañe la colada.
- Quite las ruedecillas de las cortinas o envuélvalas en una funda o bolsa de red.
- Lave las prendas delicadas y pequeñas en una bolsa de red o una funda de cojín; por ejemplo, cortinas, medias, calcetines, pañuelos y sujetadores.

¡Atención! Lave los sujetadores y otras prendas con aros dentro de una bolsa de red únicamente. Los aros pueden soltarse y dañar el aparato.

Clasificación de la colada

- Por color: Lave la ropa blanca y de color por separado. Las prendas pueden desteñirse.
- Por temperatura, tipo de prendas y símbolo de uso y cuidado.

¡Atención! Los tejidos con la identificación  (= no lavar) no deben lavarse a máquina.

Ejecución del lavado

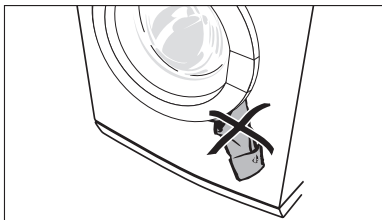
Apertura de la puerta de carga e introducción de las prendas

1. Abra la puerta de carga: tire del mango de la puerta de carga.

2. Introduzca las prendas dobladas sin oprimirlas. Mezcle prendas grandes y pequeñas.

¡Atención! Ninguna prenda debe quedar atrapada entre la puerta de carga y la junta de goma.

3. Cierre la puerta de carga presionándola con firmeza. Al bloquearse el cierre de seguridad se escucha un sonido.



Introducir detergente/aditivos

¡Atención! Sólo se deben utilizar detergentes/aditivos aptos para lavadoras automáticas domésticas.

Dosifique el detergente/aditivo según las indicaciones de los fabricantes de detergente/aditivo. Observe las indicaciones en los embalajes.

La dosificación depende:

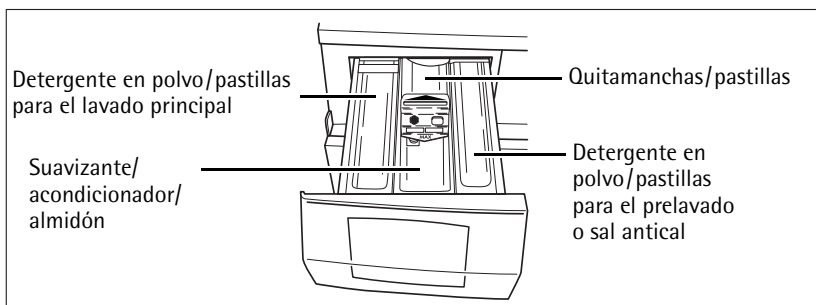
- del grado de suciedad de la ropa,
- de la cantidad de ropa,
- del grado de dureza del agua del grifo.

- Si el fabricante no ofrece indicaciones de dosificación para pequeñas cantidades de ropa: Con media carga, dosifique un tercio menos y con carga mínima sólo la mitad del detergente recomendado para la plena carga.
- A partir del grado de dureza de agua 2 (= mediano) se debería utilizar sal anticál. Entonces, el detergente se puede dosificar siempre para el grado de dureza 1 (= blando). Pregunte a su empresa abastecedora de agua por el grado de dureza del agua.

1. Extraiga el cajón de detergente hasta el tope.

2. Introduzca detergente/aditivos.

3. Introduzca el cajón por completo.



Detergente en polvo/pastillas para el lavado principal

Si utiliza sal antical y necesita el compartimento derecho para detergente de prelavado, vierta la sal antical encima del detergente para el lavado principal en el compartimento izquierdo.

Suavizante, acondicionador, almidón

El compartimento se debe llenar, como máximo, hasta la marca MAX. Los concentrados espesos se tienen que diluir según las instrucciones del fabricante antes de introducirlos. Disolver almidón en polvo.

Si utiliza detergente líquido:

añadir los detergentes líquidos con los recipientes dosificadores ofrecidos por la industria de detergentes.

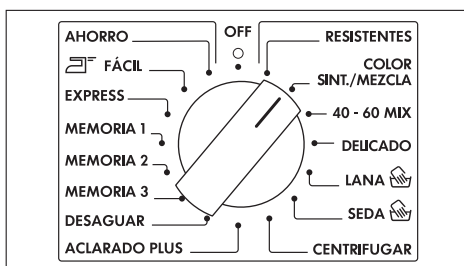
Conectar el aparato/seleccionar el programa

Seleccione un programa con el programador, p. ej. COLOR-SINT./MEZCLA.



Al seleccionar un programa, se conecta al mismo tiempo el aparato.

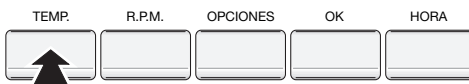
- El display se enciende e indica el programa ajustado, la hora actual, así como la hora final prevista del programa.
- Según el programa, la lavadora propone una temperatura y una velocidad de centrifugado. Estas propuestas se pueden modificar.
- La iluminación del display se desconecta al final del programa o si, después del ajuste, el programa no se ha iniciado al cabo de 10 minutos. Para volver a conectar la iluminación, pulse cualquier tecla o gire directamente el programador.




Modificar la temperatura

Pulse la tecla TEMP. hasta que se indique la temperatura deseada.

COL.-SINT./MEZ.	12.45
Fin ciclo a las	14.37
50°C 1800	




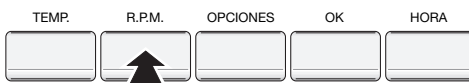
Modificar velocidad de centrifugado/seleccionar Stop aclarado

Pulse la tecla R.P.M. hasta que se indique la velocidad de centrifugado deseada o  AGUA EN CUBA.

COL.-SINT./MEZ.	12.45
Fin ciclo a las	14.37
50°C 800	



- Con la velocidad de centrifugado "0" se desagua al final del programa el último agua de aclarado, pero no se centrifuga la ropa.
- Con  AGUA EN CUBA, la ropa permanece con el agua del último aclarado. No tiene lugar ningún centrifugado final, pero sí un centrifugado intermedio. El centrifugado intermedio depende del programa y no se puede modificar.



Ajustar opciones

Las opciones se pueden seleccionar además de un programa de lavado seleccionado previamente.

Pulse la tecla OPCIONES. El display muestra los símbolos para las opciones.

PRELAVADO

Prelavado a aprox. 30 °C antes del lavado que sigue automáticamente.

DELICADOS

Mayor efecto de aclarado mediante un aclarado adicional con reducción simultánea del movimiento del tambor (protección de los tejidos). Ideal en caso de lavado frecuente, p.ej. por causa de hipersensibilidad de la piel. Un aclarado adicional también se puede ajustar de forma permanente (ver el capítulo "Extras").

MANCHAS DIFÍCILES

Para ropa muy sucia o con manchas. La sal quitamanchas se arrastra en el momento adecuado durante la ejecución del programa.

CICLO DE NOCHE

La ropa permanece con agua en el último aclarado. No tienen lugar ningún centrifugado final ni centrifugado intermedio. Por esta razón, el programa es muy silencioso. Por lo tanto, CICLO DE NOCHE es particularmente apto para lavar de noche.

CONFIGURACIÓN


Las funciones ajustables en Extras (p.ej. hora, idioma, etc. – ver capítulo "Extras") permanecen memorizadas de forma permanente en el aparato hasta que sean modificadas o desactivadas.



En el display se indican solamente las opciones que se pueden combinar con el programa previamente seleccionado.

Prelavado, Delicados, Manchas difíciles, Ciclo de noche

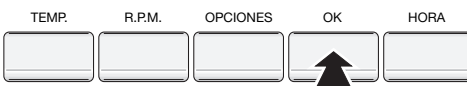
1. Pulse la tecla OPCIONES hasta que parpadee el símbolo deseado, p.ej.

 PRELAVADO. (Con cada pulsación de tecla parpadea el siguiente símbolo, desde la izquierda hacia la derecha.)



2. Pulse la tecla OK. El símbolo deja de parpadear. Debajo del símbolo aparece una barra negra. La función adicional está ajustada. La indicación pasa a la siguiente opción.

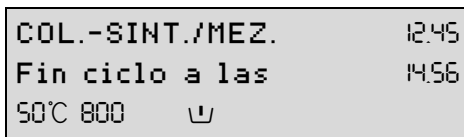
Para desactivar la función adicional, pulse la tecla OPCIONES hasta que parpadee el símbolo de la función especial y pulse entonces la tecla OK. La barra negra debajo del símbolo desaparece.



Si desea seleccionar otras funciones adicionales: Pulse la tecla OPCIONES hasta que parpadee el símbolo deseado y confirme con la tecla OK.

3. Pulse la tecla OPCIONES hasta que aparezca la indicación inicial.

El display muestra el símbolo de la función especial seleccionada.




Ajustar tiempos

Los programas acortados y la hora de inicio diferida se pueden ajustar para un programa de lavado seleccionado previamente.

Pulse la tecla HORA. El display muestra los símbolos para AHORRO DE TIEMPO y INICIO DIFERIDO.

→| AHORRO DE TIEMPO: CORTO o EXTRA-CORTO

Programa acortado para ropa poco sucia.

– CORTO: sólo posible en los programas RESISTENTES, COLOR-SINT./MEZCLA y  FÁCIL

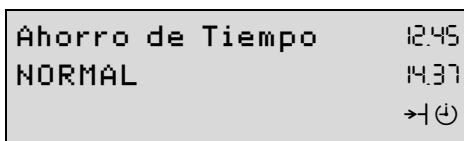
– EXTRA-CORTO: sólo posible en los programas RESISTENTES, COLOR-SINT./MEZCLA,  FÁCIL y DELICADO.

🕒 INICIO DIFERIDO

Para retrasar el inicio de un programa entre 30 minutos y máx. 20 horas.

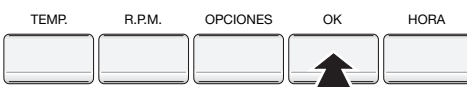
Ahorro de tiempo: Corto o Extra-Corto

1. Pulse la tecla HORA hasta que parpadea el símbolo →| AHORRO DE TIEMPO.

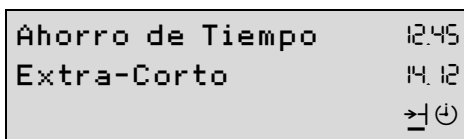


2. Pulse la tecla OK.

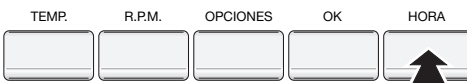
3. Pulse la tecla HORA. Debajo del símbolo →| AHORRO DE TIEMPO aparece una barra negra; en el display se muestra CORTO ó EXTRA-CORTO, respectivamente.



4. Para conmutar de CORTO a EXTRA-CORTO, vuelva a pulsar la tecla HORA.



Con la tecla HORA se puede conmutar entre NORMAL, CORTO y EXTRA-CORTO.



5. Pulse la tecla OK para confirmar la selección. La indicación pasa al símbolo 🕒 INICIO DIFERIDO, es decir que ya se puede ajustar INICIO DIFERIDO.

6. Pulse la tecla HORA si no quiere ajustar ninguna preselección de la hora de inicio. El display muestra el símbolo →| AHORRO DE TIEMPO, así como la hora del fin del programa.

Preselección de la hora de inicio

1. Pulse la tecla HORA hasta que parpadee el símbolo ⌚ INICIO DIFERIDO.
2. Pulse la tecla OK. En el display se muestra "Inicio en 0 min".

3. Pulse la tecla HORA hasta que el display muestre el retardo deseado, p. ej. "Inicio en 4h" (=4 horas). Debajo del símbolo ⌚ INICIO DIFERIDO aparece una barra negra.

Inicio Diferido	12.45
Inicio en 4h	18.37
	→ ⌚

TEMP.	R.P.M.	OPCIONES	OK	HORA
				▲



Si se indica 20 h y se vuelve a pulsar, la preselección de la hora de inicio queda anulada.

4. Pulse la tecla OK. El display muestra el símbolo ⌚ INICIO DIFERIDO, así como el tiempo restante hasta el fin del programa (incl. inicio diferido).

5. Para activar la preselección de la hora de inicio, pulse la tecla START/PAUSA. Entonces, el display muestra, por ejemplo, "Inicio en 4.00" (=4 horas). La indicación del tiempo restante hasta el inicio del programa se reduce en intervalos de 30 minutos (p.ej., 4.00, 3.30, 3.00,... 0.30, 0).

COL.-SINT./MEZ.	12.45
Inicio en	4.00
50°C 800	⌚

TEMP.	R.P.M.	OPCIONES	OK	HORA

Inicio del programa

1. Compruebe si la toma de agua está abierta.
2. Pulse la tecla START/PAUSA.

El programa se iniciará inmediatamente o una vez transcurrida la preselección de tiempo establecida.



Si al pulsar la tecla START/PAUSA en pantalla se muestra "Puerta mal ", significa que la puerta de carga no está bien cerrada. Cierre con firmeza la puerta de carga y vuelva a pulsar la tecla START/PAUSA.

Finalización del programa

La pantalla muestra el intervalo de programa que está ejecutándose, así como la hora de finalización del programa.

COL.-SINT./MEZ.	12.45
Lavando	14.37
50°C 800	



La hora de finalización del programa puede modificarse durante el ciclo de lavado

TEMP.	R.P.M.	OPCIONES	OK	HORA
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

para que el programa se adapte a diferentes condiciones de lavado (por ejemplo, tipo y cantidad de prendas, diagnóstico de carga no equilibrada durante el centrifugado, ciclo de aclarado especial, etc.).

Interrumpir el programa/añadir ropa

Interrumpir el programa

- Con la tecla START/PAUSA, el programa se puede interrumpir en todo momento y reanudar con una nueva pulsación de la tecla.
- Para cancelar de forma prematura un programa, gire el programador a OFF.

¡Atención! ¡Observe la presencia de agua en el aparato!

Añadir ropa

1. Pulse la tecla START/PAUSA.

- Si el display muestra alternativamente "Puerta bloqueada" y "Pausa" ya no es posible añadir ropa, p. ej. con un nivel de agua demasiado alto.
- Si el display muestra alternativamente "Desbloqueo puerta" y "Pausa", se puede añadir ropa:

2. Abra la puerta.

3. Añada la ropa y vuelva a cerrar la puerta de carga.

4. Vuelva a pulsar la tecla START/PAUSA. El programa continúa.

Lavado terminado/retirar ropa

Al final del programa suena 3 veces una señal acústica larga (con el ajuste SONIDO NORMAL o BAJO) y en el display aparecen alternativamente las indicaciones "Fin de Programa" y "Puerta desbloq."

1. Abra la puerta de carga y retire la ropa.
2. Coloque el programador en OFF.
3. Después del lavado, extraiga un poco el cajón de detergente para que se pueda secar. Ajuste solamente la puerta de carga para que la lavadora se pueda airear.

Si se había seleccionado AGUA EN CUBA o CICLO DE NOCHE :

Después de AGUA EN CUBA o al finalizar un programa con CICLO DE NOCHE parpadea el indicador START/PAUSA. En el display aparecen alternativamente "Fin de Programa" y "Puerta bloqueada"

Primero se tiene que descargar el agua:

- Gire el programador a OFF y después a DESAGUAR y pulse la tecla START/PAUSA (se desagua sin centrifugar),
o
- Gire el programador a OFF y después a CENTRIFUGAR. En su caso, modifique la velocidad de centrifugado y pulse la tecla START/PAUSA (se desagua y se centrifuga).

Extras

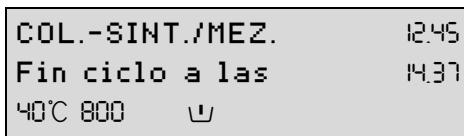
Las funciones que se pueden ajustar en Extras permanecen memorizadas de forma permanente, independientemente del programa de lavado seleccionado y también al desconectar el aparato o retirar el enchufe de la red.




Memoria 1, 2, 3

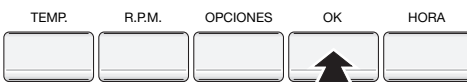
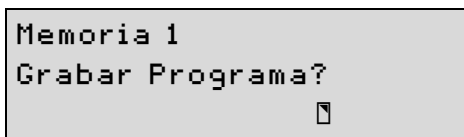
En las posiciones de programador MEMORIA 1, 2, 3 se pueden memorizar combinaciones de programas para seleccionarlas directamente con el programador. Para este fin, se efectúa primero la combinación de programas deseada y se memoriza a continuación.


Ajustar memoria

Ejemplo: La ubicación de programa MEMORIA 1 se tiene que ocupar con la siguiente combinación de programas: COL.-SINT./MEZ. 40 °C, 800 rpm, con PRELAVADO.




1. Coloque el programador en COLOR-SINT./MEZCLA.
2. Pulse la tecla TEMP. hasta que aparece 40 °C en el display.
3. Pulse la tecla R.P.M. hasta que aparece 800 en el display.
4. Con la tecla OPCIONES, ajuste  PRELAVADO y pulse la tecla OK. Debajo del símbolo  PRELAVADO aparece una barra negra.
5. Pulse la tecla OPCIONES hasta que parpadea el símbolo  CONFIGURACIÓN.
6. Pulse la tecla OK. El display pasa al nivel de las funciones especiales. En primer lugar se ofrece la ubicación de memoria de programas MEMORIA 1.




 Para pasar a otra ubicación de memoria, pulse la tecla OPCIONES.

7. Pulse la tecla OK.

Entonces, la combinación de programas está memorizada en la posición MEMORIA 1 del programador. En el futuro se podrá seleccionar directamente con el programador.


 La función Memoria se puede sobrescribir en todo momento con una nueva combinación de programas (ver "Modificar memoria"), pero no es posible borrarla.

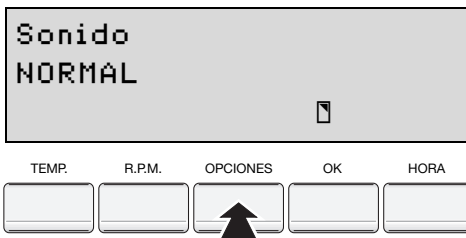
Modificar memoria

1. Prepare la nueva combinación de programas según sus deseos (ejemplo: ver "Ajustar memoria", pasos 1 a 4).
2. Pulse la tecla OPCIONES hasta que parpadee el símbolo  CONFIGURACIÓN.
3. Pulse la tecla OK.
4. Con la tecla OPCIONES, seleccione la ubicación de memoria a modificar, p. ej. MEMORIA 1.
5. Con la tecla OK, guarde la nueva combinación de programas.




Volumen

El volumen de la señal acústica se puede seleccionar.

1. Gire el programador a cualquier programa y pulse la tecla OPCIONES hasta que parpadee el símbolo  CONFIGURACIÓN.
2. Pulse la tecla OK.
3. Pulse la tecla OPCIONES hasta que el display muestre SONIDO.
4. Pulse la tecla OK.
5. Pulse la tecla OPCIONES hasta que se indique el volumen deseado (NORMAL, BAJO, NO SONIDO) en el display.
6. Pulse la tecla OK para confirmar el ajuste. La indicación pasa a la siguiente función especial.
7. Pulse la tecla OPCIONES hasta que se muestre la indicación inicial.




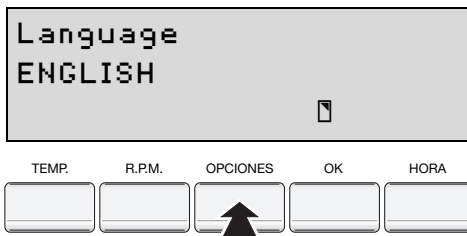
Aclarado Extra

1. Gire el programador a cualquier programa y pulse la tecla OPCIONES hasta que parpadee el símbolo  CONFIGURACIÓN.
2. Pulse la tecla OK.
3. Pulse la tecla OPCIONES hasta que se muestre + ACLARADO + en el display.
4. Pulse la tecla OK. Aparece el símbolo + ACLARADO +. La indicación pasa a la siguiente función especial.
5. Pulse la tecla OPCIONES hasta que aparezca la indicación inicial.




Idioma

1. Gire el programador a cualquier programa y pulse la tecla OPCIONES hasta que parpadee el símbolo  CONFIGURACIÓN.
2. Pulse la tecla OK.
3. Pulse la tecla OPCIONES hasta que el display indique IDIOMA.
4. Pulse la tecla OK.
5. Pulse la tecla OPCIONES hasta que el idioma deseado aparezca en el display, p. ej. ENGLISH.
6. Pulse la tecla OK. La indicación pasa a la siguiente función especial.
7. Pulse la tecla OPCIONES hasta que aparezca la indicación inicial.




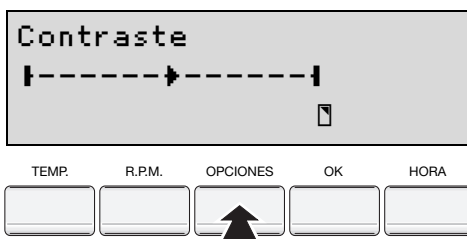
Reloj

1. Gire el programador a cualquier programa y pulse la tecla OPCIONES hasta que parpadee el símbolo  CONFIGURACIÓN.
2. Pulse la tecla OK.
3. Pulse la tecla OPCIONES hasta que se muestre RELOJ en el display.
4. Pulse la tecla OK.
5. Con la tecla OPCIONES, ajuste la hora deseada. Con cada pulsación de tecla, la indicación avanza en un minuto. Al mantener pulsada la tecla, la indicación cambia en pasos de 10 minutos.
6. Pulse la tecla OK. La indicación pasa a la siguiente función especial.
7. Pulse la tecla OPCIONES hasta que aparezca la indicación inicial.



Contraste y brillo

1. Gire el programador a cualquier programa y pulse la tecla OPCIONES hasta que parpadee el símbolo  CONFIGURACIÓN.
2. Pulse la tecla OK.
3. Pulse la tecla OPCIONES hasta que el display indique CONTRASTE o BRILLO.
4. Pulse la tecla OK.
5. Con la tecla OPCIONES, efectúe el ajuste deseado. Con cada pulsación de tecla o al mantener pulsada la tecla, el triángulo negro en el diagrama se va desplazando hacia la derecha, aumentando el contraste o el brillo. Cuando el triángulo alcanza el borde derecho del diagrama, vuelve a empezar desde la izquierda.
6. Pulse la tecla OK. La indicación pasa a la siguiente función especial o vuelve a la indicación inicial.
7. Pulse la tecla OPCIONES hasta que aparezca la indicación inicial.

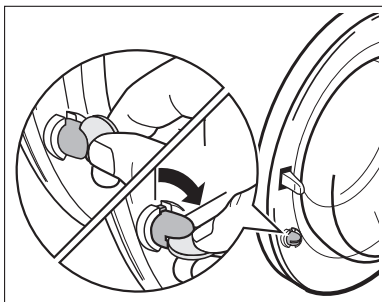


Bloqueo para niños

Con el bloqueo para niños activado no es posible cerrar la puerta de carga.

Ajuste del bloqueo para niños:

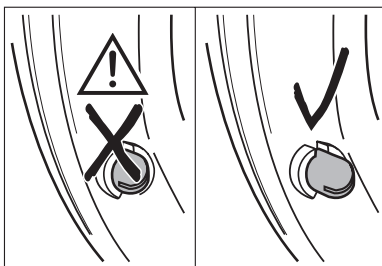
Gire el mando (en el interior de la puerta de carga) con una moneda en el sentido de las agujas del reloj hasta llegar al tope.



¡Advertencia! ¡Tras el ajuste, el mando giratorio no debe quedar hundido, ya que en esta posición el bloqueo para niños no está activo! Como se indica en la ilustración, el mando giratorio debe permanecer hacia fuera.

Anulación del bloqueo para niños:

Gire el mando en sentido contrario a las agujas del reloj hasta llegar al tope.



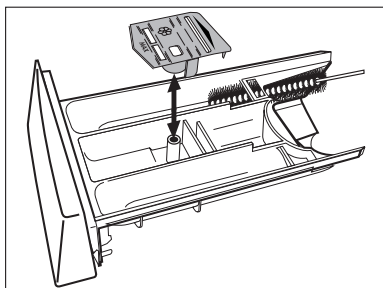
Limpieza y cuidados

¡Atención! No emplee un limpiador de muebles ni un detergente agresivo para limpiar el aparato. Limpie el panel de control y la carcasa con un paño humedecido.

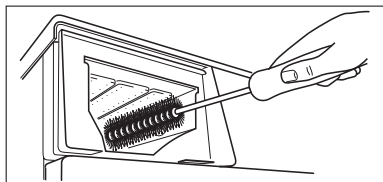
Depósito de detergente

El depósito de detergente ha de limpiarse con regularidad.

1. Extraiga el depósito de detergente tirando del mismo con firmeza.
2. Retire la cubeta de suavizante del compartimiento intermedio.
3. Lave todas las piezas con agua.
4. Introduzca el cargador de suavizante hasta el tope de modo que quede firmemente asentado.



5. Limpie con una escobilla toda la zona de aclarado de la lavadora, sobre todo las toberas de la parte superior de la cámara de aclarado.
6. Instale el depósito de detergente en los carriles guías.



Tambor de lavado

Debido a la presencia de elementos extraños oxidantes en las prendas o al alto contenido de hierro del agua corriente, en el tambor pueden depositarse sedimentos corrosivos.

¡Atención! Nunca limpie el tambor con agentes descalcificadores ácidos, que contengan cloro o hierro ni con estropajos de acero.

1. Elimine los posibles sedimentos corrosivos del tambor con un utensilio de limpieza de acero inoxidable.
2. Ejecute el ciclo de lavado sin prendas para limpiar los restos de productos de limpieza. Programa: COL.-SINT./MEZCLA 60°, opción AHORRO DE TIEMPO: EXTRA CORTO, añadir 1/4 del dosificador de detergente en polvo.

Puerta de carga y manguitos de goma

Compruebe regularmente la existencia de sedimentos o elementos extraños en los pliegues de los manguitos de goma o en el interior del cristal de la puerta. Limpie regularmente el cristal de la puerta y los manguitos de goma.

Qué hacer cuando...

Corrija usted mismo los fallos pequeños

Si, durante el funcionamiento, suena por 3 veces una breve señal acústica y aparece una de las siguientes indicaciones en el display:

- “No entra agua/Ver tubo y grifo”,
- „No descarga/Ver tubo y filtro” o “Bomba obstruida”,
- „Puerta mal ”,

sírvase consultar la siguiente tabla.


Una vez que haya corregido el error, pulse la tecla START/PAUSA.

Si se muestra “Alarma : E y número o letra”: Desconecte y conecte el aparato. Vuelva a ajustar el programa. Pulse la tecla START/PAUSA.

Si vuelve a aparecer el código de error, llame al Servicio postventa, indicando el código de error.

Problema	Posible causa	Corrección
La lavadora automática no funciona.	El enchufe de red no está conectado, o el fusible no está en orden.	Conectar el enchufe de red. Comprobar el fusible.
	La puerta de carga no está cerrada correctamente.	Cerrar la puerta de carga hasta que el cierre enganche acusticamente..
	La tecla START/PAUSA no se ha pulsado suficiente tiempo.	Pulse la tecla START/PAUSA más tiempo.
La puerta de carga no se puede cerrar.	El seguro contra la manipulación por niños está activado.	Desactivar el seguro contra la manipulación por niños.
El display muestra: “Error Selección”.	La función seleccionada no se puede combinar con otros ajustes de programa.	Efectuar otra selección.

Problema	Posible causa	Corrección
El display muestra: "Puerta mal /cerrada".	La puerta de carga no está cerrada correctamente.	Cerrar la puerta de carga hasta que el cierre enganche acusticamente. Reiniciar el programa.
El display muestra: "No entra agua/Ver tubo y grifo".	Grifo de agua cerrado.	Abrir el grifo de agua.
	El filtro en el racor de la manguera de entrada está atascado.	Cerrar el grifo de agua. Desenroscar la manguera, retirar y limpiar el filtro.
	El grifo de agua está con cal o defectuoso.	Comprobar el grifo de agua y hacerlo reparar en caso de necesidad.
La lavadora vibra durante el funcionamiento o está colocada en posición inestable.	No se ha quitado el seguro de transporte.	Quitar el seguro de transporte.
	Los pies roscados no están ajustados correctamente.	Ajustar los pies según las instrucciones de instalación y conexión.
	Se encuentra muy poca ropa en el tambor (p.ej. sólo un albornoz).	Esto no influye en el funcionamiento.
Sale agua de debajo de la lavadora.	El racor en la manguera de entrada no es estanco.	Enroscar firmemente la manguera de entrada.
	La manguera de salida tiene fugas.	Cambiar la manguera de salida.
	La tapa de la bomba de descarga no está cerrada correctamente.	Cerrar correctamente la tapa.
	La ropa estaba aprisionada en la puerta de carga.	Cargar cuidadosamente en el siguiente lavado.
	Manguera de desagüe de emergencia con fugas.	Cerrar correctamente la manguera de desagüe de emergencia.
El display muestra: "Alarma : EF3". La bomba de desagüe funciona constantemente - incluso con el aparato desconectado.	El sistema antidesbordamiento Aqua Control se ha activado.	Cerrar el grifo de agua; después, desconectar el enchufe de red e informar al Servicio postventa.
El display muestra: "Exceso detergente"	Probablemente se ha introducido demasiado detergente.	Dosificar el detergente exactamente según las indicaciones del fabricante.

Problema	Posible causa	Corrección
El display muestra: – “No descarga/Ver tubo y filtro” o – “Bomba obstruida”	Manguera de salida doblada.	Eliminar la doblez.
	Altura de bombeo máxima de 1 m sobrepasada.	Consultar al servicio postventa.
	Bomba de descarga atascada.	Desconectar el aparato. Desconectar el enchufe de rd. Limpiar la bomba de descarga. Eliminar cuerpos extraños de la caja de la bomba.
	En caso de conexión con sifón: Sifón atascado.	Limpiar el sifón.
No se ha arrastrado el suavizante, el compartimento  para aditivos está lleno de agua.	El inserto para suavizante en el compartimento de productos adicionales no está colocado correctamente o está atascado.	Limpiar el cajón de detergente, colocar firmemente el inserto para suavizante.
Con el aparato conectado no es posible abrir la puerta de carga.	Puerta de carga bloqueada.	Esperar hasta que el display muestra alternativamente "Desbloqueo puerta" y "Fin de Programa".
	¡Fallo eléctrico! (Todos los indicadores están apagados.) Por razones de seguridad, la puerta de carga permanece bloqueada durante aprox. 4 a 10 minutos.	El programa se reanuda al volver la alimentación eléctrica.
		Para retirar la ropa: Si se puede ver agua en el aparato, ejecutar un desagüe de emergencia antes de abrir la puerta de carga.
La ropa está muy arrugada.	En su caso, se ha introducido demasiada ropa.	Observar la carga máxima.

Si el resultado del lavado no es satisfactorio

La colada se ha agrisado y en el tambor se ha depositado cal.

- Se ha dosificado muy poco detergente.
- No se ha utilizado el detergente correcto.
- La suciedad específica no se ha tratado previamente.
- No se ha seleccionado la temperatura o el programa correcto.

En la colada hay manchas difíciles grises

- Las prendas con manchas de pomada, lubricante o aceite se han lavado con muy poco detergente.
- Se ha utilizado una temperatura de lavado demasiado baja.
- La causa más frecuente es que el suavizante (sobre todo, el concentrado) ha caído en la colada. Enjuague dichas manchas lo más rápidamente posible y utilice el suavizante en cuestión con cuidado.

Tras el último aclarado, queda espuma

- Los detergentes modernos también pueden provocar la aparición de espuma en el último ciclo de aclarado. No obstante, la colada se aclara suficientemente.

Quedan residuos blancos en la colada

- Se debe a las sustancias internas insolubles de los detergentes modernos. No son el resultado de una acción de aclarado insuficiente. Sacuda o cepille las prendas. En el futuro, dele la vuelta a la ropa. Compruebe el detergente que utiliza y, eventualmente, emplee detergente líquido.

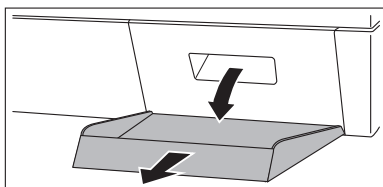
Desagüe de emergencia



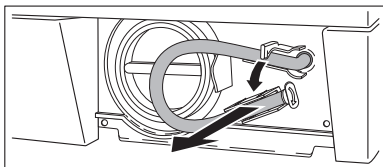
¡Advertencia! ¡Antes de realizar el desagüe de emergencia, desactive la lavadora y desenchufe el cable de alimentación de red de la toma de corriente!

¡Advertencia! El agua jabonosa que desagua por la manguera de desagüe de emergencia puede estar caliente. ¡Peligro de quemaduras! ¡Deje enfriar el agua jabonosa antes de realizar el desagüe de emergencia!

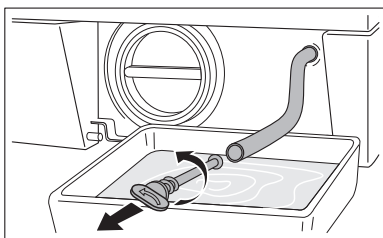
1. Abra el zócalo y retírelo.



2. Extraiga la manguera de desagüe de emergencia.



3. Coloque un recipiente plano debajo. A continuación, afloje el tapón de cierre girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj y extráigalo.



4. El agua jabonosa se descarga. En caso de que sea necesario vaciar varias veces el recipiente, cierre entre tanto la manguera de desagüe de emergencia con el tapón de cierre.

Cuando se haya descargado el agua jabonosa:

5. Introduzca el tapón de cierre firmemente en la manguera de desagüe de emergencia y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.
6. Vuelva a colocar la manguera de desagüe de emergencia en su soporte.
7. Instale y cierre el zócalo.

Bomba de agua

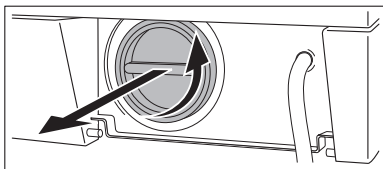
La bomba de agua no precisa mantenimiento alguno. Sólo es necesario abrir la tapa del filtro en caso de avería si ya no se desagua, p.ej. en caso de bloqueo del rodete de la bomba.

Antes de introducir la ropa, cerciórese siempre de que no se encuentran cuerpos extraños en los bolsillos o entre la ropa. Clips, clavos, etc. que puedan haber llegado con la ropa a la lavadora quedan atrapados en la caja de la bomba (trampa para cuerpos extraños que protege el rodete de la bomba).

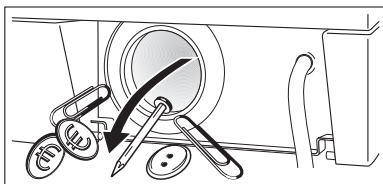


¡Advertencia! ¡Antes de abrir la tapa del filtro, desconecte la lavadora y desenchúfela!

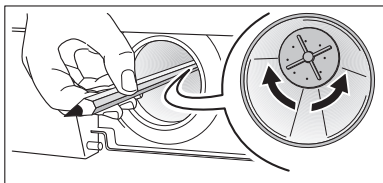
1. Efectúe primero un desagüe de emergencia.
2. Tienda un trapo de fregar en el suelo delante de la tapa del filtro de agua. Sale agua restante.
3. Desenrosque la tapa de la bomba en sentido antihorario y extráigala.



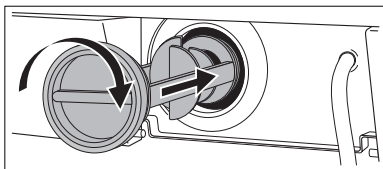
4. Elimine los cuerpos extraños, así como la pelusilla, de la caja y del rodete de la bomba.



5. Compruebe si el rodete de la bomba atrás del todo en la caja de la bomba se puede girar. (El giro a sacudidas del rodete de bomba es normal.) Si no fuera posible girar el rodete de la bomba, llame al Servicio postventa.



6. Inserte la tapa de la bomba. Introduzca las almas en la tapa lateralmente en las ranuras de guía y enrosque la tapa en el sentido de las agujas del reloj.
7. Cierre la manguera de desagüe de emergencia y deposítela en su soporte.
8. Cierre la tapa del zócalo.



Datos técnicos



- Este aparato es conforme a las siguientes directivas CE:
- 73/23/CEE del 19.02.1973 Directiva de Baja Tensión
 - 89/336/CEE del 03.05.89 "Directiva de Compatibilidad Electromagnética", incluyendo Directiva de modificación 92/31/CEE
 - 93/68/CEE del 22.07.93 Directiva de Marcación CE

Alto x Ancho x Fondo	850 x 598 x 603mm
Profundidad con la puerta de carga abierta	980 mm
Ajuste de altura	aprox. +10/-5 mm
Carga (en función del programa)	máx. 5kg
Campo de aplicación	Uso doméstico
Revoluciones del cesto centrifugado	ver placa de características
Presión del agua	1-10 bares (=10-100N/cm ² =0,1-1,0MPa)

Valores de consumo

Los valores de consumo fueron determinados en condiciones normales. Se pueden desviar en el uso doméstico.

Programador (temperatura)	Tipo de prendas	Carga en kg ¹⁾	Agua en litros	Energía en kWh
AHORRO ²⁾	Algodón	5	35	0,85
RESISTENTES 95	Algodón	5	50	1,80
COLOR-SINT./MEZCLA 40 ²⁾	Algodón	5	46	0,55
COLOR-SINT./MEZCLA 40 AHORRO DE TIEMPO: CORTO ²⁾	Sintéticos	2,5	45	0,50
DELICADO 30	Sintéticos	2,5	52	0,35
LANA (A MANO) 30	Lana	2	44	0,28

1) La determinación de la carga se realiza según EN 60456 Standardload.

2) **Nota:** Ajuste de programa para una prueba según EN 60456 e IEC 60456. Los valores de consumo se desvían de los valores indicados en función de la presión y la dureza del agua, la temperatura de entrada del agua, la temperatura ambiente, el tipo y la cantidad de ropa, el detergente utilizado, eventuales fluctuaciones en la tensión de red y funciones adicionales seleccionadas.

Instrucciones para la instalación y la conexión



Indicaciones de seguridad para la instalación

- Esta lavadora **no posee una subestructura**.
- Antes de poner en marcha el aparato por primera vez, compruebe si se han producido daños de transporte. Un aparato dañado no debe conectarse en ningún caso. En caso de que el aparato sea defectuoso, póngase en contacto con su proveedor.
- Antes de la puesta en marcha inicial, es preciso extraer todas las piezas del bloqueo de transporte. En caso contrario, el aparato puede averiarse durante el centrifugado o dañar los muebles contiguos.
- Antes de la puesta en marcha inicial, es necesario impermeabilizar el aparato (consulte "Extracción del bloqueo de transporte").
- Enchufe siempre el conector en la toma de corriente con contacto de protección instalada conforme a las instrucciones.
- Conexión permanente: Una conexión permanente sólo debe realizarla un electricista autorizado.
- Antes de la puesta en marcha inicial, cerciórese de que la tensión nominal y la tensión del suministro de red incluidas en la placa de identificación del aparato son compatibles con los correspondientes voltajes del lugar de instalación. La protección eléctrica necesaria también se incluye en la placa de identificación.
- Si hay que realizar trabajos de instalación hidráulica para disponer del correcto abastecimiento de agua, es preciso que dichas tareas las realice un especialista autorizado.
- Si hay que realizar trabajos en la red eléctrica para efectuar una conexión eléctrica correcta, es preciso que dichas tareas las realice un electricista autorizado.
- El cable de alimentación de la lavadora sólo debe cambiarse en el servicio de asistencia técnica o a cargo de un especialista autorizado.

Instalación del aparato

Transporte del aparato



¡Advertencia! La lavadora es muy pesada. ¡Peligro de lesiones! Elévela con prudencia.

- No apoye el aparato sobre la parte delantera ni en el lateral derecho (visto por delante). Podrían mojarse los componentes eléctricos.
- Nunca traslade el aparato sin bloqueo de transporte. ¡Anule el bloqueo de transporte en el lugar de instalación! Si el aparato se traslada sin bloqueo de transporte, puede sufrir daños.
- No eleve el aparato sujetándolo por la puerta de carga abierta ni la base.

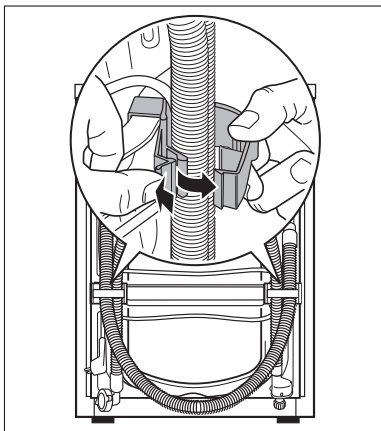
Transporte con carretilla:

- Coloque la carretilla en posición lateral únicamente. La longitud de la pala de la carretilla no debe ser superior a 24 cm; de otro modo, podrían dañarse piezas del sistema de protección hidráulica.

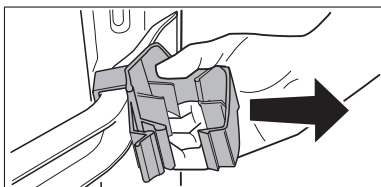
Extracción del bloqueo de transporte

¡Atención! ¡Antes de poner en marcha el aparato, es indispensable extraer todas las piezas del bloqueo de transporte! Conserve el bloqueo de transporte para utilizarlo en futuros traslados.

1. Abra las dos porta-mangueras de la parte trasera del aparato y extraiga las mangueras y el cable de alimentación de red.



2. Tire fuerte de ambos porta-mangueras para separarlos del aparato.

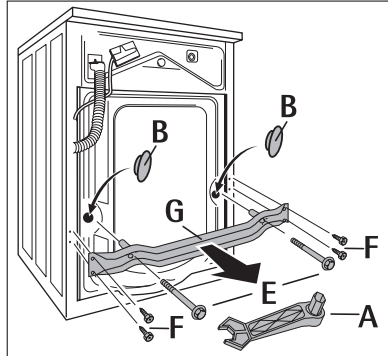
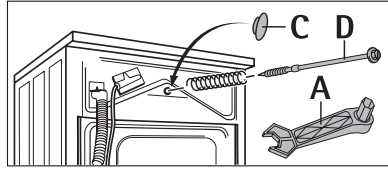




El aparato incluye la llave especial A y los tapones de capuchón B (2 piezas) y C (1 pieza).

3. Con la llave especial A, extraiga el tornillo D contenido en el muelle de presión.
4. Cierre el orificio con el tapón de de capuchón C.
5. Retire los dos tornillos E con la llave especial A.
6. Retire los cuatro tornillos F con la llave especial A.
7. Retire la guía de transporte G.
8. Vuelva a atornillar los cuatro tornillos F.
9. Cubra los dos orificios de mayor tamaño con los tapones de capuchón B.

¡Atención! Todos los tapones de capuchón B (2 piezas) y C (1 pieza) han de introducirse a presión con fuerza suficiente para que queden bloqueados en el panel posterior (resistencia al agua).



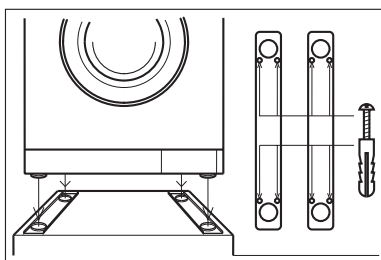
Lugar de instalación

¡Atención! El aparato no debe utilizarse en un lugar expuesto a heladas. ¡Pueden producirse daños ocasionados por el frío o irregularidades de funcionamiento! ¡La garantía no cubre los daños ocasionados por el frío!

- La superficie de instalación debe ser firme y plana. No instale el aparato sobre suelos alfombrados ni revestimientos de suelo blandos.
- La superficie de instalación debe estar limpia y seca, así como libre de recubrimientos grasos para que el aparato no resbale.
- En lugares con piso de losetas pequeñas, coloque solado de goma comercialmente disponible.

Si el aparato ha de asentarse sobre un zócalo:

Para fijar el aparato al zócalo, es preciso montar planchas de soporte*) sobre las que se instalará el aparato.



Si el aparato va a instalarse sobre un suelo oscilante, como por ejemplo, suelo de madera con entarimado:

se recomienda asentar el aparato en una esquina de la sala.

1. Fije con tornillos un tablero de madera (grosor mínimo de 15 mm) a 2 puntos del suelo como mínimo.
2. Monte las planchas de soporte*) sobre el tablero de madera en el que va a instalarse el aparato.

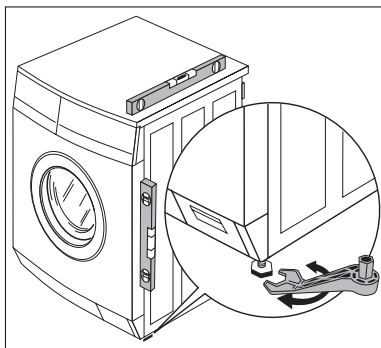
*) Las planchas de soporte están disponibles en el servicio de asistencia técnica.

Nivelación del aparato

i **Pie regulable automático:** El pie posterior izquierdo de su lavadora está construido en forma de pata telescópica. De este modo garantiza una buena estabilidad del aparato, incluso con altas velocidades de centrifugado.

Los cuatro pies del aparato están preajustados. Grandes irregularidades se pueden compensar ajustando individualmente los cuatro pies del aparato. Para este fin, utilice la llave especial adjunta.

¡Atención! Pequeñas irregularidades del suelo no se deben compensar colocando trozos de madera, cartón o similares, sino ajustando los pies regulables.



Conexión eléctrica

Los datos sobre la tensión del suministro de red, la naturaleza de la corriente y la protección necesaria se incluyen en la placa de características. La placa de características está situada en la zona de la abertura de carga.

Abastecimiento de agua

¡Atención!

- ¡Este aparato **no** debe abastecerse de agua caliente!
- ¡Para la conexión utilice sólo mangueras nuevas!
- Conecte el aparato únicamente a la toma de agua potable. Sólo se permite utilizare agua pluvial o no potable si cumple los requisitos de DIN 1986 y DIN 1988.
- ¡No doble ni aplaste la manguera de alimentación y de desagüe!

Presión de agua admisible

La presión de agua ha de ascender como mínimo a 1 bar (= 10N/cm²=0,1MPa) y como máximo a 10bares (= 100N/cm²= 1MPa).

- Si es superior a 10bares: Incorpore una válvula reductora de presión.
- Si es inferior a 1 bar: Desenrosque la manguera de alimentación lateral situada en la válvula de admisión magnética y retire el regulador de caudal continuo (para ello, separe el filtro con las tenazas de puntas largas y extraiga la arandela de caucho trasera). Vuelva a instalar el filtro.

Entrada de agua

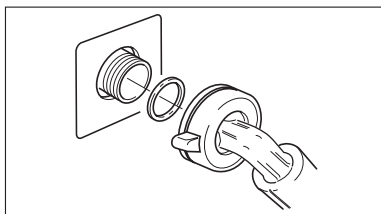
Se suministra una manguera de presión de 1,5m de longitud. En caso de que necesite una manguera de alimentación más larga, es preciso utilizar mangueras originales únicamente. En el servicio de asistencia técnica encontrará mangueras de diferente longitud.



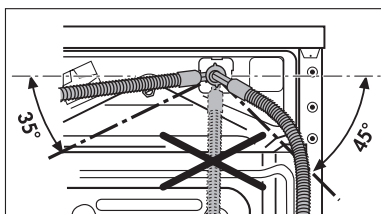
Los anillos obturadores están colocados en las tuercas de plástico de la junta de manguera o embalados por separado. ¡No utilice ninguna otra junta!

¡Atención! Apriete todas las juntas de manguera a mano únicamente.

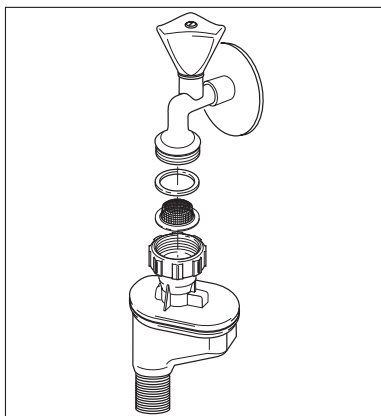
1. Conecte a la máquina una manguera con la conexión desbobinada.



¡Atención! La manguera de alimentación no debe caer en posición vertical, sino que hay que colocarla a la derecha o a la izquierda como se muestra en la ilustración.



2. Conecte la manguera con la conexión recta a una toma de agua roscada R 3/4 (pulg).
3. Abra lentamente la toma de agua y compruebe la estanqueidad de todas las conexiones.



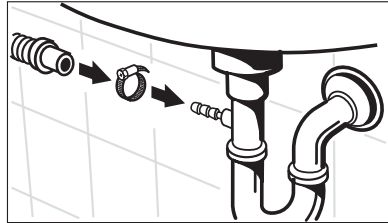
Desagüe

La diferencia de altura entre la superficie de apoyo y el desagüe no debe ser superior a 1 metro.

Para utilizar un prolongador sólo deben emplearse mangueras originales. (3 m como máximo sobre el suelo y hasta 80 cm de altura). El servicio de asistencia técnica suministra mangueras de desagüe de diferentes longitudes.

Desagüe en un sifón

Fije los puntos de unión de boquilla/sifón con una abrazadera de manguera (disponible en comercios especializados).

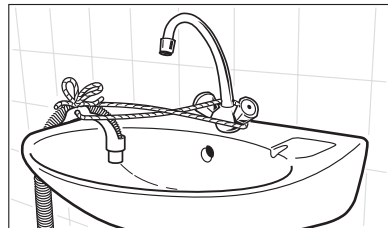
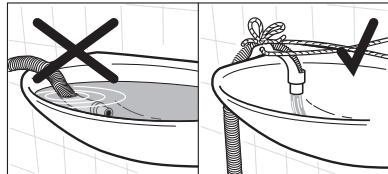


Desagüe en un lavabo o una bañera



¡Atención!

- Los lavabos pequeños no son aptos. ¡El agua puede desbordarse!
- El extremo de la manguera de desagüe no debe sumergirse en el agua descargada. ¡El agua podría retornar al interior del aparato!
- Si el desagüe se realiza en un lavabo o en una bañera, fije la manguera de desagüe con el codo suministrado para que no resbale. En caso contrario, el agua de vaciado puede empujar la manguera fuera del lavabo.
- Durante el bombeo, compruebe si la velocidad de descarga del agua es suficiente.



Altura de elevación superior a 1 metro

La bomba de descarga de la lavadora eleva el agua jabonosa hasta 1 metro de altura desde la superficie de apoyo del aparato.

¡Atención! Con una altura de elevación superior a un metro pueden producirse fallos de funcionamiento y daños en el aparato.

Para una altura de elevación superior a 1 metro hay disponible un equipo de transformación. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Condiciones de garantía

España

ELECTROLUX HOME PRODUCTS ESPAÑA, S.A. garantiza al usuario del aparato cuyos datos de identificación figuran en el presente documento, durante el plazo de dos (2) años desde la fecha de su entrega, la reparación totalmente gratuita de las averías que experimente el aparato, incluyendo la presente garantía tanto el coste de las piezas de recambio como el de la mano de obra y, en su caso, el del desplazamiento del personal técnico del Servicio Oficial de la Marca al domicilio del usuario.

En el supuesto de que el producto, por su tamaño y movilidad, fuera susceptible de ser transportado por el usuario al Taller Oficial de la Marca, éste quedará liberado de la obligación de trasladar su personal técnico al domicilio del usuario.

Para hacer uso del derecho de garantía aquí reconocido, será requisito necesario que el aparato se destine al uso privado. También será necesario presentar al personal técnico de la marca, antes de su intervención, la factura o tique de compra del aparato o el albarán de entrega correspondiente si éste fuera posterior, en unión del presente documento. La garantía quedará sin efecto en los casos de averías producidas como consecuencia de:

- Fuerza mayor (fenómenos atmosféricos, geológicos, etc.)
- Instalación y/o conexión incorrectas o no reglamentarias (voltaje, presión de gas o agua, conexión eléctrica o hidráulica no adecuadas, nivelación inadecuada del aparato)
- Intervención de personal técnico no autorizado o no perteneciente al Servicio Oficial de la marca.
- Manipulación de los datos que figuren en factura, tique de compra o albarán de entrega del aparato o en este documento.
- Uso no acorde con las instrucciones del fabricante.

Esta garantía no cubre las operaciones de mantenimiento periódico del producto (limpieza de filtros, condensadores, etc.)

Se informa al usuario que, además de la garantía reconocida en este documento, tiene la protección que le concede la Ley respecto a la necesidad de que el bien adquirido sea conforme con el contrato de compraventa, pudiendo reclamar al vendedor, en caso de disconformidad, por las faltas que se pongan de manifiesto en el plazo de dos (2) años desde la entrega. En ese supuesto, tendrá derecho a solicitar la reparación gratuita del bien o a la sustitución de éste, salvo que una de esas opciones resulte imposible o desproporcionada.

ELECTROLUX HOME PRODUCTS ESPAÑA, S.A.-Sociedad Unipersonal
Méndez Alvaro, 20 - 28045 MADRID - CIF A08145872

Puntos de servicio posventa

España

Central Servicio Técnico

Ctra. M-300 km, 29,900

Apdo. 119

28802 Alcalá de Henares (Madrid)

Recepción de Llamadas

Averías 902 116 388

Atención Usuarios:

e-mail: usuarios.postventa@electrolux.es

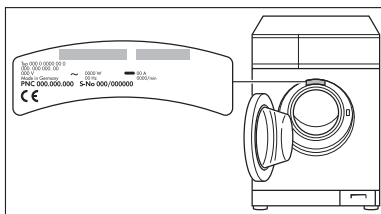
Servicio posventa

En caso de fallos técnicos, compruebe primero si puede corregir el problema por sí mismo con la ayuda de las instrucciones de uso (capítulo "Qué hacer cuando...").

Si esto no fuera posible, sírvase consultar al Servicio postventa o a una de nuestras delegaciones de servicio técnico.

Para poder ayudarle rápidamente, necesitamos los siguientes datos:

- Denominación del modelo
- Número de producto (PNC)
- Número de serie (N° S)
(Los números figuran en la placa de características)
- Tipo de fallo
- Eventual mensaje de error visualizado en el aparato



Para tener a mano los números de referencia necesarios de su aparato, le recomendamos anotarlos aquí:

Denominación del modelo:

PNC:

N° S:

 **From the Electrolux Group. The world's No. 1 choice.**

El Grupo Electrolux es el mayor fabricante del mundo de aparatos para la cocina, limpieza y uso exterior. Más de 55 millones de productos del Grupo Electrolux (frigoríficos, congeladores, cocinas, lavadoras, aspiradores, motosierras y cortacéspedes) se venden cada año por un valor aproximado de 14 billones de US\$ en más de 150 países del mundo.

AEG Hausgeräte GmbH
Postfach 1036
D-90327 Nürnberg

<http://www.aeg.hausgeraete.de>

© Copyright by AEG

105 176 146-00-160704-01

Salvo modificaciones